

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION 1951-1952.

ZITTIJD 1951-1952.

BUDGET des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1952.

BEGROTING der Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1952.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Il est ouvert, pour les dépenses de l'exercice 1952 afférentes au budget des Non-Valeurs et des Remboursements et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 692,402,000 francs.

Donné à Hinterriss, le 28 septembre 1951.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1952 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen, zijn kredieten geopend die de som van 692,402,000 frank belopen

Gegeven te Hinterriss, de 28 September 1951.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances.

De Minister van Financiën.

J. VAN HOUTTE.

BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS POUR L'EXERCICE 1952.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1952 — Dienstjaar 1952	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par article (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
	Contributions :		
101	Versement au Trésor de la Colonie, de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus		260,000
	Douanes et Accises :		
102	Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise		70,000
103	Remboursements en matière contentieuse		3,500
104	Allocation à l'ancienne Caisse des Pensions des Veuves et Orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations		13,000
	Enregistrement et Domaines :		
105	Restitutions de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines (y compris les recettes de réparation 1914-1918)		1,000
	Trésorerie et autres administrations de recettes :		
106	Remboursements		108,000
107	Restitution, en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours, exercices antérieurs, clos ou périmés)		2,800
108	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succes- sion		4,000
109	Déficits de comptes de l'Etat		27,402
	Communications :		
110	Versement à l'Institut National de Radiodiffusion de la subvention qui lui est allouée pour 1952.		195,800
111	Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionne le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs de radiodiffusion privés.		6,400
	Total des dépenses ordinaires		691,902
TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.			
	Enregistrement et Domaines :		
112	Restitutions de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945		500
	Total des dépenses résultant de la guerre		500
	Total pour le budget des Non-Valeurs et des Remboursements		692,402

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 28 septembre 1951.

PAR LE ROI :

BAUDOUIN.

Le Ministre des Finances,
J. VAN HOUTTE.

BEGROTING DER KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1950 (En milliers de fr.)	AANWIJZING		Artikelen
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aangevraagde kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (In duizendtallen fr.)	VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN		
TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.				
		Belastingen :		
370.000	370.000	Storting aan de Koloniale Schatkist, van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen.	101	
		Douanen en Accijnzen :		
70.000	9.119	Door België aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond.	102	
3.500	3.135	Terugbetalingen in zake geschillen	103	
15.000	10.897	Toekenning, aan de vroegere Kas voor Weduwen- en Wezenpensioenen, van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen.	104	
		Registratie en Domeinen :		
1.000	120.000	Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen (met inbegrip van de herstelontvangsten 1914-1918).	105	
		Thesaurie en andere besturen van ontvangst :		
107.500	110.083	Terugbetalingen	106	
		Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Staatspersoneel en het daarmede gelijkgesteld personeel, van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 dd. 12 Maart 1936 voorziene sommen (lopend dienstjaar, vroegere, afgesloten of vervallen dienstjaren).	107	
2.800	1.199			
3.000	3.302	Verlies voortspuitend uit de verkoop van titels aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten.	108	
27.402	27.202	Tekorten bij Staatsrekenplichtigen	109	
		Verkeerswizen :		
186.500	191.820	Storting aan het Nationaal Instituut voor Radio-omroep van de voor 1952 toegekende subsidie.	110	
6.400	6.400	Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten die aan bedoeld organisme berokkend worden door het invorderen der taxes geïnd op de private radio-ontvangsttoestellen.	111	
793.102	853.157	Totaal van de gewone uitgaven.		
TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.				
		Registratie en Domeinen :		
500	900	Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945.	112	
500	900	Totaal van de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.		
793.602	854.057	Totaal voor de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen.		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 28 September 1951.

VAN KONINGSWEGE :

BAUDOUIN.

De Minister van Financiën,
J. VAN HOUTTE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DÉPENSES ORDINAIRES.

Contributions.

Art. 101. — *Versement au Trésor de la Colonie, de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus.*

Crédit sollicité : 260.000.000 de francs.

Les parts revenant au Trésor de la Colonie dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, ont été déterminées comme suit par la loi du 21 juin 1927 relative à l'imposition des sociétés et firmes coloniales :

1. Intégralité de la taxe mobilière afférente aux intérêts des emprunts de la Colonie et aux dividendes revenant au Gouvernement du Congo belge sur les titres composant son portefeuille.

2. Quatre cinquièmes du produit, en principal :

a) de la taxe mobilière de 17 % ⁽¹⁾ appliquée, pour les sociétés par actions, aux revenus d'actions ou parts, ainsi que, pour les sociétés congolaises par actions à responsabilité limitée, aux bénéfices versés à la réserve légale ou au vingtième du bénéfice net annuel;

b) de la taxe mobilière de 17 % ⁽¹⁾ appliquée, pour les autres redevables, aux revenus de capital attribués aux associés ou aux autres revenus des capitaux investis;

c) de la taxe mobilière de 13 % ⁽²⁾ appliquée aux revenus des obligations.

3. Quatre cinquièmes du produit de la taxe professionnelle.

4. Lorsqu'il s'agit de sociétés ou de firmes ayant des sièges d'exploitation à l'étranger ou traitant industriellement en Belgique des produits du Congo belge, un cinquième seulement de la part revenant à l'Etat dans les impôts afférents aux bénéfices réalisés en Belgique dans lesdits établissements est attribué au Trésor de la Colonie.

5. A titre de part dans la taxe professionnelle des administrateurs, commissaires, liquidateurs ou autres exerçant des fonctions analogues près des sociétés belges, opérant dans la Colonie ou constituées sous le régime du droit colonial il est attribué annuellement au Trésor du Congo belge une somme égale à 2 % du montant des rémunérations allouées de ce chef à l'ensemble de ces redevables.

Les perceptions à effectuer pour l'exercice 1952 en matière de taxe mobilière, par application de la loi précitée du 21 juin 1927, peuvent être évaluées à ± 335.000.000 de francs (somme comprise dans l'article premier, lettre b, du projet de budget des Voies et Moyens pour ledit exercice).

Le montant de la taxe professionnelle due par les sociétés coloniales sera représenté par un chiffre négligeable; elle ne frappera, en général, que les libéralités que ces sociétés auront faites à des œuvres de bienfaisance, les bénéfices réservés étant en vertu de l'article premier, § 2, de la loi susvisée exonérés de la taxe professionnelle à condition d'être investis dans la Colonie endéans les cinq ans.

Le total présumé pour l'exercice 1952, des parts du Trésor de la Colonie (260.000.000 de francs) dans les impôts cédulaires sur les revenus, a été calculé sur la base des considérations qui précèdent.

Douanes et accises.

Art. 102. — *Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise.*

Crédit sollicité : 70.000.000 de francs.

Il est très difficile de faire une estimation en cette matière; cependant, étant donnée l'augmentation des recettes en matière de droits d'entrée, on estime que la répartition des recettes et des dépenses communes de l'U.E.B.L. se soldera par un excédent à verser, par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg, de l'ordre de 70.000.000 de francs.

⁽¹⁾ 16 % en principal + 1 % à titre d'additionnels extraordinaires au profit de l'Etat.

⁽²⁾ 12 % en principal + 1 % à titre d'additionnels extraordinaires au profit de l'Etat.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Belastingen.

Art. 101. — *Storting aan de Koloniale Schatkist, van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen.*

Aangevraagd krediet : 260.000.000 frank.

De aandelen die aan de Koloniale Schatkist toekomen in de opbrengst van de cedulaire inkomstenbelastingen, werden als volgt vastgesteld door de wet van 21 Juni 1927 betreffende het aanslaan, in de belastingen, van koloniale vennootschappen en firma's :

1. Algeheelheid der belasting op roerende zaken, welke betrekking heeft op de interesten van de leningen der Kolonie en op de dividenden welke het beheer van Belgisch Congo toekomen op de titels die zijn portefeuille uitmaken.

2. Vier vijfden van de opbrengst in hoofdsom :

a) van de mobiliënbelasting van 17 % ⁽¹⁾, voor de actiëvennootschappen toegepast op inkomsten van actiën of aandelen, alsmede op de aan de wettelijke reserve gestorte winsten of op het twintigste gedeelte der jaarlijkse netto-opbrengst voor de Congolese vennootschappen op aandelen met beperkte aansprakelijkheid;

b) van de mobiliënbelasting van 17 % ⁽¹⁾, voor de andere schatplichtigen toegepast op de aan de vennoten toegekende kapitaalsinkomen of op de andere inkomsten der aangewende kapitalen;

c) van de mobiliënbelasting van 13 % ⁽²⁾ toegepast op de inkomsten der obligaties.

3. Vier vijfden van de opbrengst der bedrijfsbelasting.

4. Wanneer het gaat om vennootschappen of firma's die bedrijfszetels in het buitenland hebben of nijverheidsgewijs in België voortbrengselen uit Belgisch Congo behandelen, wordt er slechts één vijfde van het aan de Staat toekomend deel in de belastingen betreffende de in België in gezegde instellingen verwezenlijkte winsten aan de Schatkist der Kolonie toegekend.

5. Ten titel van aandeel in de bedrijfsbelasting der beheerders, commissarissen, vereffenaars of andere dergelijke, bij de in de Kolonie werkzame of onder het stelsel van het koloniaal recht gestichte Belgische vennootschappen, ambtwaarnemende lieden, wordt er jaarlijks aan de Schatkist van Belgisch Congo een som toegekend gelijk aan 2 % van het bedrag der uit dien hoofde aan deze gezamenlijke schatplichtigen toegekende vergeldingen.

De voor het dienstjaar 1952 bij toepassing van voornoemde wet dd. 21 Juni 1927 inzake mobiliënbelasting te verrichten invorderingen mogen op ± 335.000.000 frank geraamd worden (som begrepen in artikel 1, letter b, van het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voor bewust dienstjaar).

Het bedrag van de door de koloniale vennootschappen verschuldigde bedrijfsbelasting zal door een onbeduidend cijfer vertegenwoordigd worden; zij zal over het algemeen slechts de liberaliteiten treffen welke deze vennootschappen ten voordele van weldadigheidswerken zullen gedaan hebben, aangezien de gereserveerde winsten krachtens artikel één, § 2, der bovenbedoelde wet van bedrijfsbelasting vrijgesteld zijn, op voorwaarde dat ze binnen de vijf jaar in de Kolonie belegd worden.

Het vermoedelijk totaal voor het dienstjaar 1952 van de aandelen van de Schatkist der Kolonie (260.000.000 frank) in de cedulaire inkomstenbelastingen werd berekend op grond van de bovenstaande beschouwingen.

Douanen en accijnzen.

Art. 102. — *Door België aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond.*

Aangevraagd krediet : 70.000.000 frank.

Het valt moeilijk ter zake een schatting te doen; evenwel, gelet op de verhoging der ontvangsten in zake invoerrechten, is men van mening dat de verdeling van de gemeenschappelijke ontvangsten en uitgaven van de B.L.E.U. zal worden afgesloten met een door België aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen overschot van zowat 70.000.000 frank.

⁽¹⁾ 16 % in hoofdsom + 1 % als buitengewone opcentimes ten bate van de Staat.

⁽²⁾ 12 % in hoofdsom + 1 % als buitengewone opcentimes ten bate van de Staat.

Art. 103. — *Remboursements en matière contentieuse.*

Crédit sollicité : 3.500.000 francs.

Compte tenu des dépenses de l'exercice 1950 et des premiers mois de l'exercice 1951, le crédit demandé pour 1951 a été maintenu pour 1952.

Art. 104. — *Allocation à l'ancienne Caisse des Pensions des Veuves et Orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations.*

Crédit sollicité : 13.000.000 de francs.

Cette allocation représente 25 % de la différence entre les recettes totales inscrites sous la rubrique : « Produits du contentieux » au budget des Voies et Moyens et l'ensemble des dépenses en matière contentieuse.

*Enregistrement et Domaines.*Art. 105. — *Restitutions de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines (y compris les recettes de réparation 1914-1918).*

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Les imputations à effectuer à la charge de cet article sont limitées, depuis l'exercice 1951, aux seules restitutions en matière de recettes de domaines.

Le crédit de 1.000.000 de francs sollicité pour 1952 est identique à celui qui a été prévu en 1951, dans le premier feuillet de crédits supplémentaires afférent à ce dernier exercice.

*Trésorerie et autres administrations de recettes.*Art. 106. — *Remboursements.*

Crédit sollicité : 108.000.000 francs.

1° Remboursement à la Banque Nationale des droits de timbre sur les billets de banque : 98.500.000 francs.

L'article 171 du Code des taxes assimilées au timbre assujettit les billets au porteur à un droit de timbre de fr. 1.44 par 1.000 francs de la moyenne des billets tenus en circulation pendant l'année.

Les billets de la Banque Nationale de Belgique sont passibles de cette taxe.

Cependant, certaines émissions de la Banque ont un caractère improductif; c'est le cas notamment pour les billets qui ont comme contrepartie l'or détenu par la Banque ou les avances sans intérêt consenties par cette dernière à l'Etat.

C'est pourquoi il a paru équitable de ristourner à la Banque la taxe perçue à sa charge à concurrence de sa circulation improductive.

Cette ristourne a fait l'objet de l'article 34 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939, relatif à l'activité, à l'organisation et aux attributions de la Banque Nationale de Belgique; cet article est libellé comme suit :

« Bonification sera faite à la Banque du droit annuel de timbre perçu sur les billets, à concurrence du montant moyen de la circulation correspondant à l'encaisse-or et à la créance sur l'Etat. Ce montant sera établi d'après les situations hebdomadaires publiées au *Moniteur*. »

Sur la base des éléments connus à la fin du premier trimestre 1951, on évalue à environ 98.500.000 la bonification qu'il y aura lieu de verser à la Banque Nationale pour 1952 du chef de la disposition qui précède.

2° Remboursements divers : 9.500.000 francs.

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'auront pas été présentés au remboursement; ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (Art. 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

Pendant les années 1946 et 1947, la Banque a retiré de la circulation certains types de billets de 100, 500 et 1.000 francs; elle a versé au Trésor des acomptes à valoir sur le montant de ceux de ces billets qui n'ont pas encore été présentés à ses guichets.

En se basant sur les résultats des années antérieures et sur le montant nécessairement décroissant des billets de l'espèce restant en main des

Art. 103. — *Terugbetaling in zake geschillen.*

Aangevraagd krediet : 3.500.000 frank.

Ten overstaan van de uitgaven over het dienstjaar 1950 en over de eerste maanden van het dienstjaar 1951, werd het voor 1951 aangevraagde krediet behouden voor 1952.

Art. 104. — *Toekenning, aan de vroegere Kas voor Weduwen- en Wezenpensioenen, van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen.*

Aangevraagd krediet : 13.000.000 frank.

Dit aandeel vertegenwoordigt 25 % van het verschil tussen de totale ontvangsten ingeschreven onder de rubriek : « Opbrengst van de geschillen » in de Rijksmiddelenbegroting en het totaal beloop van de uitgaven in zake geschillen.

*Registratie en Domeinen.*Art. 105. — *Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen (met inbegrip van de herstel-ontvangsten 1914-1918).*

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Vanaf het dienstjaar 1951, worden de ten laste van dit artikel uit te voeren aanrekeningen beperkt tot de teruggaven inzake ontvangsten van de domeinen.

Het voor 1952 aangevraagd krediet, groot 1.000.000 frank, is gelijk als dit voor 1951 voorzien, in het eerste bijkredietenfeuilleton betreffende dit laatste dienstjaar.

*Thesaurie en andere besturen van ontvangst.*Art. 106. — *Terugbetalingen.*

Aangevraagd krediet : 108.000.000 frank.

1° Terugbetaling aan de Nationale Bank van het zegelrecht op de bankbriefjes : 98.500.000 frank.

Luidens artikel 171 van het Wetboek over de met het zegel gelijkgestelde taxes, worden de biljetten aan toonder aan een zegelrecht onderworpen van fr. 1.44 per 1.000 frank van het gemiddelde der gedurende het jaar in omloop gehouden biljetten.

De biljetten van de Nationale Bank van België zijn aan bewuste taxes onderworpen.

Zekere uitgaven van de Bank zijn echter van niet-opbrengende aard; dit geldt inzonderheid voor de biljetten waarvan de tegenwaarde wordt vertegenwoordigd door het goud welke de Bank onder haar bezit houdt of door de voorschotten zonder *intrest* welke bewuste instelling aan de Staat heeft toegestaan.

Ook werd het billijk geacht aan de Bank de te haren laste geïnde taxe te ristorneren, ten belope van haar niet-opbrengende circulatie.

Deze ristorno maakte het voorwerp uit van artikel 34 van het koninklijk besluit n° 29 dd. 24 Augustus 1939 betreffende het bedrijf, de inrichting en de bevoegdheid van de Nationale Bank van België; dit artikel luidt als volgt :

« Het jaarlijks zegelrecht geheven van de bankbiljetten wordt aan de Bank vergoed, ten belope van het gemiddeld bedrag van de omloop overeenkomend met de goudvoorraad en met de schuldvorderingen op de Staat. Dit bedrag wordt vastgesteld volgens de in het *Staatsblad* gepubliceerde wekelijkse staten. »

Op basis van de elementen welke gekend waren op het einde van het eerste trimester 1951, wordt op circa 98.500.000 berekend de vergoeding welke voor 1952 aan de Nationale Bank zal dienen afgedragen, uit hoofde van voorgaande bepaling.

2° Diverse terugbetalingen : 9.500.000 frank.

Telkenmale dat een type van bankbiljet vervangen of afgeschaft wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de in elk geval bepaalde termijn, de tegenwaarde van de biljetten van bewuste type welke niet ter terugbetaling werden aangeboden; de biljetten welke later aan de winketten van de Bank worden aangeboden, worden aan deze laatste door de Schatkist terugbetaald (Art. 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 Augustus 1939).

Gedurende de jaren 1946 en 1947 werden zekere typen van biljetten van 100, 500 en 1.000 frank door de Bank buiten omloop gesteld; deze heeft aan de Schatkist afkortingen afgedragen, welke dienen aange-rekend op het bedrag van de biljetten dezer typen welke niet aan haar winketten werden aangeboden.

Steunend op de uitslagen van de vorige jaren en op het noodzakelijk afnemend getal dergelijke biljetten welke in handen blijven van de

porteurs, on évalue à environ 9,000,000 de francs la somme que le Trésor aura à verser à la Banque pour l'exercice 1952 du chef des remboursements de billets retirés de la circulation.

..

Le crédit sollicité de 108,000,000 de francs comprend, outre les sommes de 98,500,000 et de 9,000,000 de francs visées ci-dessus, un complément de 500,000 francs destiné à couvrir diverses restitutions de faible importance que la Trésorerie est amenée à effectuer d'après les indications de l'un ou l'autre Département ministériel.

Ce complément comprend notamment le remboursement des droits perçus indûment par l'Administration de la Marine (évaluation: 15,000 francs), ainsi que le montant des restitutions évaluées à 70,000 francs à effectuer sur les recettes opérées à l'intervention du Compte de chèques postaux n° 350.08, Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, « Frais d'instruction de demandes en autorisation des établissements classés ».

Art. 107. — *Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours, exercices antérieurs, clos ou périmés).*

Crédit sollicité: 2,800,000 francs.

Il est à présumer que les restitutions seront du même ordre que celles effectuées au cours de l'exercice précédent.

Art. 108. — *Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succession.*

Crédit sollicité: 4,000,000 de francs.

L'article 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935 relatif à la conversion des rentes par voie d'échange stipule que les obligations de la dette 4 % unifiée qui seront recueillies par un héritier, donataire ou légataire dans la succession d'un habitant du royaume seront admises au pair de la valeur nominale, en paiement des droits, et le cas échéant, des intérêts dus par ledit héritier, donataire ou légataire, du chef de la succession.

Ces obligations sont réalisées périodiquement et la différence entre le pair et le cours de réalisation est imputée sur le budget des Non-Valeurs et Remboursements.

Le crédit est basé sur:

un capital nominal de 30,000,000 de francs présumé déposé en 1952 en paiement de droits de succession et un cours de réalisation de 86.70 %.

L'augmentation provient de la baisse des cours de la dette 4 % unifiée.

Art. 109. — *Déficits de comptes de l'Etat.*

Crédit sollicité: 27,402,000 francs.

Chiffres mis en rapport avec les besoins présumés, pour ce qui concerne la comptabilité générale et les administrations fiscales et postale:

Contributions directes	fr. 1,000,000
Douanes et Accises	400,000
Enregistrement et Domaines	1,000,000
Trésorerie	1,000
Marine	1,000
Postes	25,000,000

Communications.

Art. 110. — *Versement à l'Institut National de Radiodiffusion de la subvention qui lui est allouée pour 1952.*

Crédit sollicité: 195,800,000 francs.

Le montant de la subvention s'établit comme suit:

1,560,000 postes à 144 francs	fr. 224,640,000
1,000 postes à 144/2 francs	7,200,000
Fr.	231,840,000

draggers, wordt op circa 9,000,000 frank geraamd de som welke de Schatkist aan de Bank, voor dienstjaar 1952 zal moeten afdragen, uit hoofde van terugbetaling van buiten omloop gestelde bankbiljetten.

..

Het aangevraagd krediet van 108,000,000 frank, omvat niet alléén bovenvermelde sommen van 98,500,000 en 9,000,000 frank, doch ook nog een bijkomende som van 500,000 frank, bestemd tot het dekken van weinig belangrijke teruggaven welke de Thesaurie op aanduiding van een of ander ministerieel departement te verrichten heeft.

Deze bijkomende som omvat, namelijk, de terugbetaling van ten onrechte geïnde rechten door het Bestuur van het Zeewezen (raming: 15,000 frank), alsook het bedrag der teruggaven geraamd op 70,000 frank uit te voeren op de verwezenlijkte ontvangsten door de tussenkomst van Postcheckrekening n° 350.08, Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, « Onderzoekskosten betreffende aanvragen voor ingedeelde inrichtingen ».

Art. 107. — *Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Staatspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel, van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 dd. 12 Maart 1936 voorziene sommen (lopend dienstjaar, vroegere, afgesloten of vervallen dienstjaren).*

Aangevraagd krediet: 2,800,000 frank.

Vermoedelijk zullen de teruggaven van dezelfde aard zijn als deze welke gedaan werden in de loop van vorig dienstjaar.

Art. 108. — *Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten.*

Aangevraagd krediet: 4,000,000 frank.

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 11 Mei 1935, betreffende de conversie van de staatsfondsen door omruiling, bepaalt dat de obligatiën van de geünificeerde 4 % schuld door een erfgenaam, begiftigde of legataris in de nalatenschap van een Rijkswoner verkregen, voor hun nominale waarde aanvaard worden voor de betaling van de rechten en eventueel van de interesten die door gezegde erfgenaam begiftigde of legataris, uit hoofde van de nalatenschap verschuldigd zijn.

De obligatiën worden periodisch te gelde gemaakt en het verschil tussen het pari en de verkoopkoers wordt op de begroting van kwade posten en terugbetalingen aangerekend.

Het krediet is berekend op:

een nominaal kapitaal van 30,000,000 frank dat vermoedelijk in 1952 ter betaling van successierechten zal worden neergelegd en een verkoopkoers van 86.70 %.

De vermeerdering houdt verband met de daling van de koers van de geünificeerde 4 % schuld.

Art. 109. — *Tekorten bij Staatsrekenplichtigen.*

Aangevraagd krediet: 27,402,000 frank.

Cijfers in overeenstemming gebracht met de voorziene behoeften, wat betreft de algemene comptabiliteit, de fiscale beheren en het post-bestuur:

Directe belastingen	fr. 1,000,000
Douanen en Accijnzen	400,000
Registratie en Domeinen	1,000,000
Thesaurie	1,000
Zeewezen	1,000
Posterijen	25,000,000

Verkeerswezen.

Art. 110. — *Storting aan het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep van de voor 1952 toegekende subsidie.*

Aangevraagd krediet: 195,800,000 frank.

Het bedrag van de subsidie wordt bepaald als volgt:

1,560,000 posten aan 144 frank	fr. 224,640,000
100,000 posten aan 144/2 frank	7,200,000
Fr.	231,840,000

Subvention à attribuer à l'I.N.R. :

$9 \times 231,840,000$
 10 = ... fr. 208,656,000

A ce montant doit s'ajouter, en vertu de l'article 11 de la loi du 18 juin 1930, une somme égale aux prévisions de recettes de l'impôt perçu par l'Etat sur le prix de gros des tubes électroniques. Cette somme peut être estimée, comme pour l'année 1951, à ... 12,000,000

Fr. 220,656,000

Un crédit de 195,800,000 francs est prévu au présent article, compte tenu des subventions au montant total de 32,303,000 francs prévues au projet de budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1952 en faveur de l'I.N.R.

Cette intervention de 32,303,000 francs a trait aux objets suivants :

1. Subvention destinée à couvrir les charges financières des emprunts contractés par l'I.N.R. ... fr. 22,303,000
 2. Subvention destinée à couvrir les frais d'exploitation du poste de radiodiffusion de Léopoldville ... 10,000,000
- Fr. 32,303,000

Art. 111. — Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionne le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs de radiodiffusion privés.

Crédit sollicité : 6,400,000 francs.

Même crédit que pour l'exercice 1951.

TITRE II.

DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.

Enregistrement et Domaines.

Art. 112. — Restitutions de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945.

Crédit sollicité : 500,000 francs.

Il est difficile de fixer approximativement la somme qui sera nécessaire pour permettre les remboursements qui seront sollicités au cours de l'exercice 1952.

Il paraît prudent de prévoir le même crédit que pour l'exercice 1951.

Subsidie te verlenen aan het N.I.R. :

$9 \times 231,840,000$
 10 = ... fr. 208,656,000

Aan dit bedrag dient toegevoerd, bij toepassing van artikel 11 van de wet van 18 Juni 1930, een som gelijk aan de raming van de belasting geheven door de Staat op de groothandelsprijs der elektronenlampen. Deze som kan geraamd worden zoals voor 1951 op ... 12,000,000

Fr. 220,656,000

Een krediet, groot 195,800,000 frank wordt bij dit artikel voorzien, rekening houdende met de toelagen die aangevraagd werden voor een totaal bedrag van 32,303,000 frank, bij het begrotingsontwerp van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1952 voor het N.I.R.

Deze tussenkomst van 32,303,000 frank heeft betrekking op volgende uitgaven :

1. Toelage bestemd tot dekking van de financiële lasten van de door het N.I.R. aangevane leningen ... fr. 22,303,000
 2. Toelage bestemd tot dekking van de exploitatie van het radiostation te Leopoldstad ... 10,000,000
- Fr. 32,303,000

Art. 111. — Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de kosten die aan bedoeld organisme berokkend worden door het invorderen der taxes geïnd op de private radio-ontvangtoestellen.

Aangevraagd krediet : 6,400,000 frank.

Zelfde krediet als voor het dienstjaar 1951.

TITEL II.

UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.

Registratie en Domeinen.

Art. 112. — Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog 1940-1945.

Aangevraagd krediet : 500,000 frank.

Het is moeilijk bij benadering de som vast te stellen die nodig zal zijn om de terugbetalingen toe te laten die in de loop van het dienstjaar 1952 zullen aangevraagd worden.

Het schijnt voorzichtig hetzelfde krediet als voor het dienstjaar 1951 te voorzien.